

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 6-36m

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas. El juego funciona con 3 pilas LR44 de 1,5 Volt (incluidas). Las pilas incluidas el producto cuando se compra sinser solamente para la prueba demostrativa en el punto de venta, y deben sustituirse por pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIAS:

Para la seguridad del niño: **¡ADVERTENCIA!**

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete bajo la vigilancia continuada de un adulto.
- No utilizar el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No le ponga lazos ni cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.

COMO PONER Y EXTRAER LAS PILAS ¡ADVERTENCIAS!

• **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una pila de moneda. Si se ingiere, la pila de moneda puede causar quemaduras químicas internas graves.

- La incorporación de las pilas debe ser realizada siempre por parte de un adulto.
- ADVERTENCIA:** Eliminar inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas podrían haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda de inmediato al médico.
- Para sustituir las pilas: acceder al compartimento de las baterías previsto en el reverso del juguete. Aflojar els tornillos/ de la tapa utilizando un destornillador, extraer la tapa, quitar las pilas gastadas del compartimento de las pilas, incorporar las pilas nuevas respetando la correcta polaridad de inserción (tal y como se indica en el producto), volver a colocar la tapa y apretar a fondo.
- No dejar las pilas o posibles herramientas al alcance de los niños.
- Quitar siempre las pilas descargadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquidos puedan dañar el producto.
- En caso de pérdidas de fluido procedentes de las pilas, sustituir las ensenguida, cuidando de limpiar el alojamiento de las pilas y lavarse las manos con cuidado en caso de contacto con el fluido liberado.
- Quitar siempre las pilas en caso de falta de uso prolongado del producto.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o similares al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- Quitar las pilas del juguete antes de desechar el producto.
- No tirar las pilas descargadas al fuego o al medio ambiente, sino tirarlas a través de los puntos de recogida.
- No mezclar baterías alcalinas estándares (zinc-carbono) o baterías recargables (níquel-cadmio).
- No poner en corto circuito los extremos de alimentación.
- No recargar las pilas no recargables; pueden explotar.
- No se recomienda el uso de baterías recargables; pueden reducir las funciones del juguete.
- En caso de utilización de baterías recargables, extraer el juguete antes de recargarlas y realizar el recarga sólo bajo la vigilancia de un adulto.

El juguete ha sido diseñado para funcionar con pilas de Lítio. ATENCIÓN: el uso incorrecto puede producir condiciones de peligro.

• ATENCIÓN: El módulo electrónico contiene pilas de botón LR44. Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas gastadas lejos del alcance de los niños. Si cree que ha podido tragarse las pilas o que las pilas se han quedado intrudidas en cualquier parte del cuerpo, diríjase inmediatamente a un médico.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

- Limpié el juguete con un paño de tela/microfibra suave seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes.
- Proteja el juguete del calor, el polvo, la arena y el agua.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera barrada indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Plomo. El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas gastadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación inadecuada de las pilas por parte del usuario provoca daños al medio ambiente y a la salud pública. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró las pilas.

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 6-36m

Si raccomandano di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Il gioco funziona con 3 pile LR44 da 1,5 Volt (incluse). Le pile incluse nel prodotto alatto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

AVVERTENZE:

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (ex. legacci, elementi di fissaggio, ecc) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura dell prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI AVVERTENZE!

• **AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene una batteria a moneta (o bottone). Se ingerita, la batteria a moneta (o bottone) può causare gravi bruciate chimiche interne.

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- AVVERTENZA:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le pile: accedere al comparto batterie posizionato sul retro del gioco. Allentare la/e vite/i del coperchio con un cacciavite, asportare il coperchio, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di riferimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dai prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituire immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non mischiare batterie alcaline standard (zinco-carbono), o batterie ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Lítio. ATENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

• ATENZIONE: Il modulo elettronico contiene batterie a bottone LR44. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie usate lontane dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingoiate o inserite in qualunque parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto/microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi.
- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia e acqua.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. Leventuali simboli chimici Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36m

Recomenda-se ler estas instruções antes de utilizar e conservar estas instruções para consultas futuras. O brinquedo funciona com 3 pilhas LR44 de 1,5 Volt (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas logo após a compra.

ADVERTÊNCIAS:

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Antes de utilizar, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

ADVERTÊNCIAS!

- AVISO:** Este produto contém uma pilha tipo moeda. Se ingerida, a pilha tipo moeda pode causar graves queimaduras químicas internas.
- A substituição das pilhas deve ser efetuada sempre por um adulto.
- AVISO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se julgar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo da criança, procure atendimento médico imediatamente.
- Para substituir as pilhas: abra o compartimento das pilhas situado na parte de trás do brinquedo. Desaperte os parafusos/d a tampa com uma chave de fendas, retire a tampa, remova as pilhas gastas e introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto). Coloque de novo a tampa e aperte bem o parafuso.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as de imediato, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lave cuidadosamente as mãos, caso tenha tido contacto com o líquido derramado.
- Retire sempre as pilhas em caso de não utilização prolongada do produto.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas, nem pilhas de marcas diferentes.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de se desfazer dele.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo.
- Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não misture pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não coloque em curto-circuito os contactos elétricos.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderão explodir.
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, pois poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilização de pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregar e faça o recarga sempre sob a vigilância de um adulto.
- Este brinquedo não foi projetado para funcionar com pilhas substituíveis de Lítio. ATENÇÃO: a utilização inadequada pode gerar condições de perigo.

• ATENÇÃO: O módulo eletrônico contém pilas do tipo botão LR44. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas usadas longe do alcance das crianças. Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO:

- Limpe o brinquedo com um trapo macio de tecido/microfibra seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes.
- Proteja cuidadosamente o brinquedo eletrônico do calor, do pó, areia e água.

ESTE PRODUTO É CONFORME A DIRECTIVA 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA UE 2006/66/CE

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 6-36m

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference. The toy functions with 3 x 1.5V LR44. The batteries included in the toy at the time of purchase are supplied only for demonstration purposes at the point of sale and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.

WARNINGS:

For your child's safety: **WARNING!**

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- Always use under constant supervision of an adult.
- Do not use this toy in any manner other than those illustrated in the manual.
- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.

HOW TO FIT AND REMOVE THE BATTERIES

WARNINGS!

- WARNING:** This product contains a coin battery. A coin battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.
- Batteries must only be fitted by an adult.
- WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- To replace batteries: open the battery compartment on the back of the toy. Loosen the screws/w of the battery compartment with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screws.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- If the batteries happen to leak liquid, replace them immediately, making sure you clean the compartment beforehand; wash your hands thoroughly if you come into contact with any such liquid.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries; they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly.
- If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.
- This product is not designed for use with lithium batteries. **WARNING:** Improper use could be hazardous.

• WARNING: The electronic module contains LR44 button batteries. Dispose of used batteries immediately. Keep used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- Clean the toy using a soft, dry or damp fabric/microfibre cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not clean the toy using detergents or solvents.
- Protect the toy from heat, dust, sand and water.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH UE DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 6-36m

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging. Het speelgoed werkt op 3 batterijen van het type LR44 van 1,5 Volt (batterijver). De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

WAARSCHUWINGEN:

Voor de veiligheid van uw kind: **!WAARSCHUWING!**

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.

DE BATTERIËN VERWIJDEREN EN VERVANGEN

WAARSCHUWING!

- WAARSCHUWING:** Dit product bevat een knoopcelbatterij. Bij inslikken kan de knoopcelbatterij ernstige interne chemische brandwonden veroorzaken.
- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING:** Gebruikte batterijen mogen onmiddellijk worden afgevoerd. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen te vervangen: het batterijvakje bevindt zich aan de achterkant van het speelgoed. Draai de schroef/ven van het klepje met een schroevendraaier los. Verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, steek de nieuwe batterijen erin met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangegeerd staat). Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Indien de batterijen mochten lekken, vervang je ze onmiddellijk en maak je het batterijvakje schoon. Was goed je handen in geval van aanraking met de geleekte vloeistof.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product. Meng geen oude met nieuwe batterijen.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed, voordat je het weggooit.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur of laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Meng geen standaard alkaline- (zink-kool),/herlaadbare batterijen (nikkel-cadmium) met elkaar.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om te ree herlaadbare batterijen op te laden; deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithium batterijen. LET OP: oneigenlijk gebruik kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

• LET OP: De elektronische module bevat knoopbatterijen LR44. Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd.Houd gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Wend u onmiddellijk tot een arts als u vermoemt dat de batterijen insgeslikt of in een willekeurig deel van het lichaam aangebracht kunnen zijn.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED:

- Maak het speelgoed met een droge of met water bevochtigde zachte doek van textiel of microvezel schoon om het elektrisch circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Bescherm het elektronische speelgoed tegen warmte, stof, zand en water.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/UE.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt teruggezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking in milieuvriendelijke afkanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare opphaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of worden teruggezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkwaardige niet heroplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te tekenen, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product ilaagk door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare opphaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 6-36m

Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future. Le jouet fonctionne avec 3 piles LR44 de 1,5 V (non incluses). Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves une fois le produit acheté.

ATTENTION :

Pour la sécurité de votre enfant: **ATTENTION!**

- Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Contrôlez régulièrement l'état d'usage du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- Utiliser le jouet sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas ajouter de lacs ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.

REPLACEMENT DES PILES AVERTISSEMENTS!

• **ATTENTION!** Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion, la pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes.

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- ATTENTION!** Jeter immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou insérées dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Pour remplacer les piles: accéder au compartiment des piles placé à l'arrière du jouet. Desserrer la/s vite/s du compartiment à l'aide d'un tournevis, ôter le clapet, ôter les piles usagées, introduire les piles neuves, en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide l'endommagent.
- Si les piles perdent du liquide, les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer leur compartiment et à se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide en question.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ôter les piles du jouet avant de l'éliminer.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus cet effet.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables; elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas conçu pour fonctionner avec des piles au Lithium. ATTENTION: un usage incorrect peut entraîner des dommages graves.

• ATTENTION: Le module électronique contient des piles bouton LR44. Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles usagées hors de portée des enfants. Si l'on pense que les piles ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET :

- Nettoyer le jouet avec un chiffon doux en tissu ou microfibre sec ou légèrement humide pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent.
- Tenir le jouet à l'abri de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électiques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles indique qu'à la fin de leur vie utile celles-ci doivent être traitées séparément des ordures domestiques et être envoyées dans un centre de ramassage différencié ou remises au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables et non rechargeables équivalentes. Les éventuels symboles chimiques Hg, Cd, Pb reportés sous la poubelle barrée indique le type de substance que contient la pile: Hg=Mercuré, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour faciliter le traitement et le recyclage. Un ramassage différencié adéquat pour envoyer les piles usagées au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et avorise le recyclage des substances qui composent les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

COUNTRY	SUBSIDIARY	CUSTOMER SERVICE ADDRESS	CUSTOMER SERVICE NUMBER	LOCAL WEBSITE (if there are no contact details, consumers can refer to the www.chicco.fr)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 6-36m

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje obsługi oraz zachować je na przyszłość jako źródło informacji. Zabawka działa na 3 baterie LR44 1,5 V (załączone do produktu). Baterie załączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

OSTRZEŻENIA:

Δια bezpieczeństwa Twojego dziecka:
OSTRZEŻENIE!
! Nie używaj wyeliminowanych i usunąć ewentualnie obecne plastikowe woreczki lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki. (np. zmieszane do wianuszka, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je w miejscu bezpiecznym (tak to widoczne na produkcie), po czym zalecylć ponownie kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
! Zabawa musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
! Nie używać zabawki w sposób inny, niż sposób przewidziano to w instrukcji.
! Nie dotykać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.

WYMIENIANIE I WKŁADANIE WYMIENIALNYCH BATERII

OSTRZEŻENIA!
OSTRZEŻENIE! Ten produkt zawiera baterie guzikowką. Połknięcie baterii guzikowej grozi poważnymi i oparaniami chemicznymi organów wewnętrznych. Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana przez osobę dorosłą.
OSTRZEŻENIE! zużyte baterie należy wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci.W przypadku podjęcia decyzji o wymianie lub wprowadzenia jej do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.

• W celu wymiany baterii wykonaj poniższe czynności: uzyskaj dostęp do wnęki na baterie znajdując się z tyłu zabawki. Poluzować śruby/śruby pokrętki przy pomocy szubokrety, zdjąć pokrętkę, wyjąć z wnęki zużyte baterie. Włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na przystęgnięcie poprawnego kierunku biegu prądu (tak to widoczne na produkcie), po czym zalecylć ponownie pokrętkę i zamknąć do oporu śrubę mocującą.
! Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
! Należy zawsze wyłączać baterie z wtyrob, aby uniknąć ewentualnych wycieków płynu, które mogą go uszkodzić.

W przypadku wycieku płynu należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie, a w razie zetknięcia się z płynem stannnie umyć ręce.

Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wtyrob przez dłuższy czas.

Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla funkcjonowania zabawki.

• Nie mieszać starych i nowych baterii.

• Przed likwidacją wtyrob należy wyjąć baterie z zabawki.

• Nie należy wrzucać baterii do ognia lub porzucać w środowisku, muszą być usuwane zgodnie z selektywną zbiórką odpadów.

• Nie mieszać baterii alkalicznych, standard (cyńkowo-węglowych) lub ładowalnych (niklowo-kadmowych)

• Nie ustawiać końcówek baterii w zwiarcu.

• Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogłyby wybuchnąć.

• Zależy się nie stosować baterii dających się ponownie ładować, mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.

• W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby.

Zabawka nie jest przeznaczona do działania przy użyciu baterii litowych. UWAGA! Nieprawidłowe użytkowanie wtyrob może dorpo.

• **OSTRZEŻENIE!** Moduł elektroniczny zawiera baterie guzikowe LR44. Zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli istnieje podejrzenie, że baterie mogły zostać połknięte lub włożone do jakiejś części ciała, natychmiast skontaktować się z lekarzem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI:

Czyścić zabawkę za pomocą miękkiej szmatki z tkaniny/mikrofibry, suchej lub lekko zwilżonej wodą, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów. Chronić zabawkę przed działaniem ciepła, kurzem, piaskiem i wodą.

PRODUKT SPENIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wtyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektro-tych lub zgodnie z przepisami Unii Europejskiej oddać odpowiedzialnie do oddziału urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedaży. Odpowiednia segregacja śmieci w celu różniczej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisku i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z któryh wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/WE
Symbol przekreślonego smieciownika na koszu znajdujący się na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że baterie należy nie wyrzucać do śmieci, oddzielnie od odpadów domowych, nie mogą zostać unieszkodliwione jako normalne odpady miejskie, ale powinny zostać przekazane do centrum zbiórki selektywnej lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu baterii ładowalnych i różnorodnych nieladowalnych nowych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym pojemnikiem oznacza rodzaj substancji znajdujących się w baterii: Hg=Reťeť, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia zbiórka selektywna mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przynajmniej środowisku przyczynia się do zmniejszenia negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwienie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji o dostępnych systemach zbiórki zużycie do struktur lokalnych zajmujących się unieszkodliwianiem odpadów lub do sklepu gdzie produkt został zakupiony.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст: 6-36м

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

Игрушка работает от 3 батареек LR44 1,5 Вольт (входит в комплект). Батарейки, находящиеся в игрушке в момент покупки, устанавливаются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые батарейки сразу после покупки.

ВНИМАНИЕ!

Для безопасности вашего ребенка:
ВНИМАНИЕ!
! Не используйте изделие вблизи огня и избегайте в недоступном для детей места пластиковые детали и другие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шурупы, крепежные элементы и пр.). Существует опасность удущения.

• Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных повреждений. При обнаружении любых поломи не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.

Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого лица.

• Не используйте игрушку separately, отличным от предусмотренного.

• Не прикрепляйте к игрушке шурупы или винтики. Риск удущения.

ИЗБЕЖЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТАРЕЕК

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ! Это изделие включает круглую батарейку. При проглатывании круглая батарейка может вызвать значительные внутренние химические ожоги.

Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.

ВНИМАНИЕ! Утилизируйте немедленно отработанные батарейки. Держите новые и отработанные батарейки вдали от доступа детей. Если есть вероятность того, что ребенок проглотит батарейку или она попала в окуюлю-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.

Процедура по замене аппаратуры. Пользователь несет ответственность за смену прибора в случае сторонне игрушки. Ослабить винт/винты дверцы с помощью отвертки, снять дверцу, вынуть разряженные батарейки из батарейного отсека, вставить новые, соблюдая полярность (как указано на изделии), установить на место дверку и завинтить винт до упора.

• Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.

• Не забывайте вынимать разряженные батарейки из изделия, чтобы возможная утечка жидкости из них не повредила изделие.

В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, очистив батарейный отсек и вымыв руки, особенно в случае контакта с жидкостью.

Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.

Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.

• Не смешивайте старые и новые батарейки.

• Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.

• Не выбрасывайте разряженные батарейки в огонь или просто в окружающую среду, их требуется сдавать в пункты раздельного сбора отходов.

• Не смешивайте щелочные батарейки со стартерными (зачумо-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми). Не замешайте коротко замычки питания.

• Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.

• Не рекомендуем использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки.

• При использовании перезаряжаемых батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только под надзором взрослого лица.

• Не предусматривает работа данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! Неадекватное использование таких батареек может привести к опасной ситуации.

• **ВНИМАНИЕ!** Электронный модуль содержит ионные батареи LR44. Утилизируйте немедленно отработанные батарейки. Держите отработанные батарейки вдали от доступа детей. При проглатывании ребенком батарейки или попадании её в любую часть тела, немедленно обратитесь к врачу.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ:

Для чистки игрушки следует использовать мягкуюую или слегка увлажненную тряпку из ткани/микрофибры, чтобы не повредить электрический контур. Не использовать разстирители или моющие средства.

• Защищайте игрушку от воздействия тепла, пыли, песка и воды.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/UE.
Приведенный на приборе символ переречной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продажу при покупке нового эквивалентного изделия. Данное изделие не подлежит утилизации в домашних условиях. В пункте сбора вторсырья или в пункте приема использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ UE 2006/66/ЕС
Приведенный на батарейках символ переречной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки или сдать продажу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом переречной корзины, обозначат тип вещества, содержащегося в батарееке: Hg=Меркурий, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материала, из которого состоит батарея. Самостояняя утилизация изделия при потреблении влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Ηλικία: 6-36m

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλευθείτε στο μέλλον.

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 LR44 μπαταρίες ΑΑ του 1,5 Volt (περιλαμβανόμενες). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίαση του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
ΠΡΟΣΟΧΗ!
! Εξοφύγετε πλαστικές ανοιχτές και άλλα τμήματα που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στεγανά, σπείρωμα κλπ), πριν από τη χρήση, πρέπει να αφαιρεθούν ή να κρατηθούν μακριά από το παιδί. Κίνδυνος ασφυξίας.
! Ελέγξτε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση χρωμάτων του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από το παιδί.
! Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την αυστηρή επίβλεψη ενός ενήλικα.
! Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
! Μη προσεγγίζετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος τραυματισμού.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία τύπου κέρματος. Αν καταποθεί η μπαταρία τύπου κέρματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εξωτερικά χημικά εγκαύματα.

• Αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από το παιδί. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετήθηκαν λάθος σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:
! Αποσυναρμολογήστε την υποδοχή των μπαταριών που βρίσκεται στο πίσω μέρος του παιχνιδιού και με ένα κατακόβι, χαλαρώστε τη ρύθμιξη του κατακόβι/βιδιού το καπίκι, αφαιρέστε από την υποδοχή τους τις άδεις μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες τηρώντας τη σωστή πολικότητα αναφοράς (όπως υποδεικνύονται στο προϊόν), στη συνέχεια επανοποθετήστε το καπίκι και σφίξτε καλά τη βίδα.

• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από το παιδί.

• **!** Να αφαιρέσει πάντα τις άδεις μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφευχτεί βλάβες από ενδογενή μολύνση διαρροής υγρού.

• Σε περίπτωση που οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή υγρού, αντικαταστήστε τις αμέσως, αφού καθαρίσετε τη θέση τους και πλύνετε καλά τα χέρια σας εάν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό.

• **!** Να αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ομοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για την λειτουργία αυτού του προϊόντος.

• **!** Μην αναμιγνύετε ποτέ με νέες μπαταρίες.

• Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν την απορρίψη του.

• **!** Μη πετάτε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κώδικες ανακύκλωσης.

• **!** Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακος-ψευδάργυρο) ή επανορτίσιμες (νικελ-καδμίο).

• **!** Μην βραχυκυκλώνετε τους ακρότερες τερμοστάτες.

• **!** Μη προσπαθήστε να επανορτίσετε μη επανορτίσιμες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

• **!** Μη χρησιμοποιείτε επανορτίσιμες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.

• Σε περίπτωση χρήσης επανορτίσιμων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τη φορτίσει. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από έναν ενήλικα.

• Το παιχνίδι δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου, PROXON ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να δημιουργήσει καταστάσεις κινδύνου.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηλεκτρονική μονάδα περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος LR44. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από το παιδί. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή εισαχθεί σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.**

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφασμάτινο ή από μικρόνους μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην προκληθεί ζημία στο ηλεκτρονικό κύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.

• Προστατέψτε το ηλεκτρονικό παιχνίδι από τη ζέση, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/UE
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κόδο που υπάρχει στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατεθεί χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επεξεργαστεί στον μεταποιητή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήτης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιπρέπει την ανακύκλιση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεσης συστήματα συλλογής, παρακολουθείτε απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες, καθαρτήριο ή το κατάστημα ή το οποίο αγοράσάτε το προϊόν.

ΣΥΜΦΩΝΟΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ
Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλαδίκι, που αναφέρεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορριπτούν, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απορρίψης και ανακύκλισης ή να παραδοθούν στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων παρόμοιων επανορτίσιμων/επανορτίσιμων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναφέρεται κάτω από το διαγραμμένο καλαδίκι, υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχεται οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μολύβδος. Ο χρήτης έχει την ευθύνη για την απορρίψη των μπαταριών στο κατάλληλο κέντρο ανακύκλισης. Η σωστή ανακύκλιση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλιση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Η παράνομη απορρίψη του προϊόντος από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλιση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 6-36m

• Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

• Leksaken fungerar med 3 batterier LR44 på 1,5 Volt (inkl.). Batterierna som medföljer produkten när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i affären. Efter köpet ska de bytas ut mot nya alkaliska batterier.

VARNING:

• För ditt barns säkerhet **!** **VARNING!**

• Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (spånband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.

• Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förstärkningen av trasa delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.

• Använd leksaksdelar under kontinuerlig övervakning av en vuxen.

• Använd inte leksakan på annat sätt än det rekommenderade.

• Tillått inte leka med eller snöra på leksaken. Risk för strypning.

TA BORT OCH SÄTTA I DE UTBYTBARA BATTERIERNA

SÄKRHETS-FÖRESKRIFTER

• **ADVARSEL!** Denna produkt innehåller ett knappbatteri. Om knappbatteriet sväls kan det orsaka allvarigt kemiskt brändskador i kroppen.

• Utbytbar av batterier på alla utgåed göras av en vuxen.

• **VARNING!** Kassera genast uttjänta batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha sväls eller förts in i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.

• För att byta batterierna: Leta reda på batteriutrymmet som sitter på baksidan av leksaken. Lossa på skruven/skruvarna i locket med en skruvmejsel, ta bort locket, ta ut de utgående batterierna från batteriutrymmet, sätt i de nya batterierna och var uppmärksam på att de sätts i med korrekt polaritet (indikerat på produkten), sätt på locket igen och skruva i skruven ordentligt.

• Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg utom räckhåll för barnen.

• Ta alltid bort förbrukade batterier från produkten för att förhindra att eventuella vätskeutsläpp skadar produkten.

• Om batterierna skulle uppvisa läckage byt ut dem omedelbart och rengör batteriutrymmet och tvätta händerna noggrt efter eventuellt kontakt med vätskan.

• Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas under längre tid.

• Använd samma alkaliska batterier eller likadana som den rekommenderade typen till denna produkt.

• Blanda inte gamla och nya batterier. Ta ur batterierna innan produkten kasseras.

• Kasta inte de förbrukade batterierna på eller i miljön utan lämna dem till speciell uppsamling. Blanda inte alkaliska standardbatterier (kol-zink), eller omladdningsbara batterier (nikkel-kadmium).

• Kortslut inte strömterminalerna.

• Forsök inte återladda batterier som inte är avsedda att återladdas: de kan explodera.

• Vavrider från användningen av återladdbara batterier, den kan minska produktens funktionsdyglighet.

• Om man använder omladdningsbara batterier, ta ur dem ur produkten före återladdning och utför denna endast under övervakning av en vuxen person.

• Leksaken är inte tillverkad för att användas med litiumbatterier. VIKTIGT: en felaktig användning kan ge upphov till fara.

• **OBST!** Den elektroniska modulen innehåller knappbatterier LR44. Kassera genast uttjänta batterierna. Håll använda batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha sväjlts eller förts in i någon del av kroppen ska du genast uppsöka läkare.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN:

• Rengör leksaken med en mjuk och torr tyg- eller mikrofibertassa eller som bara fuktigt något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.

• Skydda leksaken från värme, damm, sand och vatten.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/UE.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförärljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sortering/avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undvikas och underlättar återvinning av materialen som producerats i tillverknings- eller tilldelning information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2006/66/EG
Symbolen med en överkryssad korg på batteriene eller på produkten förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet. De må inte föras i hushållsavfallet utan de skall tas till en uppsamlingsplats för batterier eller lämnas tillbaka till återförärljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier. Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under batterierna, indikerar innehåll av tungmetaller i batterierna: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sortering/avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som producerats bestär av. För mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

REHOLD OJ VEDLIKHOVOJE AV LEKEN
• Gjør leken renk ved å benytte en myk og torr tyff/eller mikrofiber eller en klut som er litt fuktet med vann før den ikk skade den elektriske kretsen. Bruk ikke løsningsmedel eller rengjøringsmiddel.
• Beskytt leken mot varme, støv, sand, fuktighet og vann.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET 2012/19/UE.
Sjeppekrysssymbolet med strek over som betyr seg, betyr på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamlng ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning